

GUÍA DE LECTURA FÁCIL



CC0 Creative Commons

Pixabay

LECTURA FÁCIL

Os presentamos esta guía de libros de Lectura Fácil.

La Lectura Fácil recoge todo tipo de documentos que siguen las directrices internacionales de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) y de Inclusion Europe acerca del lenguaje, contenido y forma de dichos documentos.

Se dirige a todas las personas que tienen dificultades lectoras transitorias o permanentes.

Las personas con dificultades lectoras tienen derecho a obtener información que sea fácil de leer y entender para aprender cosas nuevas, participar en la sociedad, conocer sus derechos y luchar por ellos, y decidir y tomar sus propias decisiones.

Los libros presentados en esta guía están accesibles en todas las Bibliotecas Públicas Municipales de Zaragoza.

¡Esperamos que te gusten y disfrutes de su lectura!

Información obtenida de:

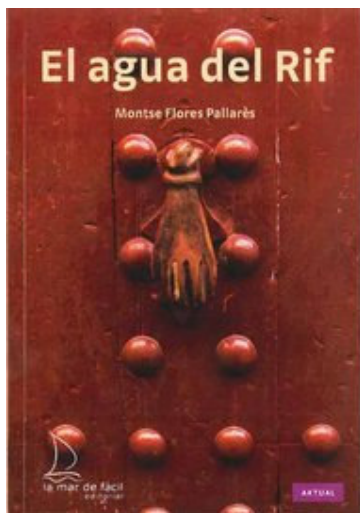
- Asociación Lectura Fácil:

<http://www.lecturafacil.net/es/>

- European Easy-to-read:

<http://easy-to-read.eu/es/>

GUÍA DE LECTURA FÁCIL



El agua del Rif

Autor: Montse Flores

Versión de: Eugènia Salvador

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2010

Signatura: N SAL agu

Durante el año, en Rubí, soy el hijo de Fatma, la del 4º 3ª, Fatma, la marroquina, la del pañuelo. Cada verano, cuando llegamos a Marruecos, nos reciben como triunfadores porque tenemos un coche mejor que el de nuestros primos, porque mi madre les regala colonia, bicicletas para los más pequeños y ropa de marca



Ana Frank, su vida

Autor: Marian Hoefnagel

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2010

Signatura: N HOE ana

Ana Frank (1929-1945) es quizás la niña más conocida del mundo, gracias a su diario. Ana Frank era judía. Al estallar la Segunda Guerra Mundial, ella y su familia tuvieron que refugiarse en Amsterdam. Durante más de dos años vivieron escondidos en la casa de atrás, en el edificio donde su padre tenía un negocio. “Ana Frank, su vida” es una breve biografía de Ana Frank. Nos cuenta cómo fue su vida antes de esconderse, el tiempo que vivió escondida en la casa de atrás y después de su detención.

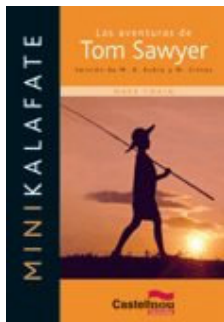
A través de fragmentos de su diario, conoceremos cómo se enamora por primera vez, su miedo a que los descubran y cómo se evade de la rutina durante los largos días de refugio. Ana murió en un campo de concentración cuando tenía quince años. Es una más de los seis millones de víctimas judías de la Segunda Guerra Mundial.



Zaragoza

EDUCACIÓN Y BIBLIOTECAS

Bibliotecas Públicas
Municipales



Las aventuras de Tom Sawyer

Autor: Mark Twain

Versión de: M. Àngels Rubio

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2012

Signatura: N RUB tom

Inspirada en los recuerdos de la infancia y la adolescencia del propio Mark Twain, la novela narra las andanzas de Tom Sawyer y su amigo, Huckleberry Finn, a orillas del Misisipí. La obra consiguió un gran éxito y Tom Sawyer se convirtió rápidamente en uno de los personajes más importantes y queridos de la literatura norteamericana.



Bailar un tango en Madrid

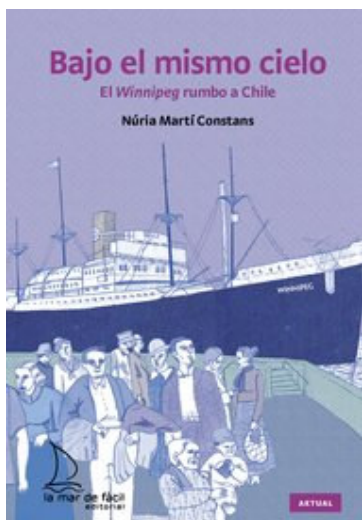
Autor: María Peralta Vidaurreta

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2016

Signatura: N SER bai

En el año 2001, Argentina tuvo problemas económicos que dejaron en la ruina a sus ciudadanos. Cada vez había menos trabajo y más inseguridad en las calles. Muchos argentinos decidieron marcharse a otro país.



Bajo el mismo cielo: el Winnipeg rumbo a Chile

Autor: Nuria Martí Constans

Adaptación de: Eugènia Salvador

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2011

Signatura: N MAR baj

Los años que van de 1936 a 1939, en la primera mitad del siglo XX, fueron muy difíciles para los habitantes de Cataluña y de España. Había una guerra tan cruel e inhumana como todas las guerras. Durante la tragedia, un poeta y político de América del Sur llevó hacia Chile, su país, a más de 2.000 personas a bordo de un barco. El poeta se llamaba Pablo Neruda y enseñó al mundo qué era comprender a los demás y estar cerca de ellos. Qué era ayudarlos. Dicho de otra manera, enseñó a todos qué era la solidaridad.

***Caballo de guerra***

Autor: Michael Morpurgo

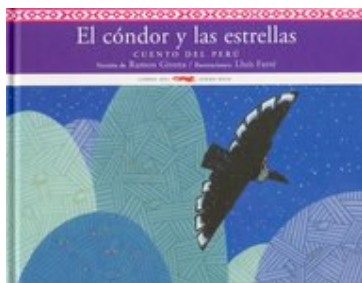
Versión de: Núria Martí

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2015

Signatura: N MAR cab

Cuando estalla la Primera Guerra Mundial, Joey, el caballo de granja de Albert, es vendido al ejército y enviado al frente. La amistad entre el caballo y Albert es tan fuerte que el joven promete ir a buscarlo, esté donde esté. El caballo es a la vez narrador y protagonista de esta novela épica sobre lealtad, amistad, muerte y deseo de paz en un mundo en guerra.

***El cóndor y las estrellas: cuento del Perú***

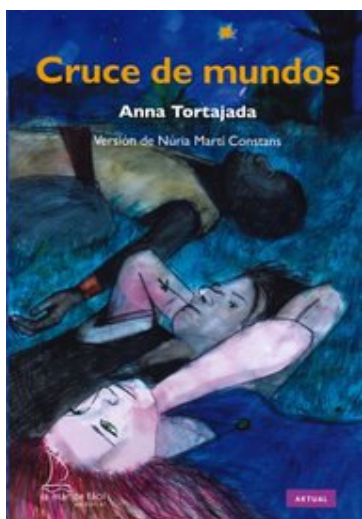
Versión de: Ramón Girona

Editorial: Libros del Zorro Rojo

Año de edición: 2012

Signatura: I-2 GIR con

En la sierra de los Andes, los ojos del cóndor lo ven todo: a la niña que llora porque tiene hambre y al hombre rico, pero con el corazón de piedra. En la Sierra de los Andes, las estrellas son muchachas de cabellos dorados y túnica plateada

***Cruce de mundos***

Autor: Anna Tortajada

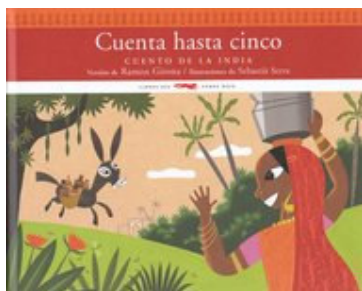
Versión de: Núria Martí

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2017

Signatura: N MAR cru

El esclavo pensó que hacía mucho que no decía su nombre. Lo llamaban "chico" o "el negro". Nadie le había preguntado cómo se llamaba. Ahora recuperaba su nombre y se alegró mucho. Se sentía cerca de la libertad. El esclavo levantó la cabeza y dijo con orgullo: -Yo soy Kimunguiñe, de la tribu de los dinka.



Cuenta hasta cinco: cuento de la India

Versión de: Ramón Girona

Editorial: Libros del Zorro Rojo

Año de edición: 2009

Signatura: I-2 GIR cue

El asno del alfarero está preocupado porque sólo sabe contar hasta cinco. Pero, una noche, alguien le dice: "Haz lo que sabes hacer; cuenta hasta cinco y no te preocupes de nada más" Y, camino del mercado, el asno comienza a contar: uno, dos, tres, cuatro...



Cuentos sorprendentes

Adaptación de: Salvador Comelles

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2017

Signatura: N COM cue

Contiene: *La puerta abierta* / H. H. Munro "Saki". *El regalo de Reyes* / O. Henry. *El collar* / Guy de Maupassant. *La venganza* / Anton Chéjov. *El espectro* / H. Quiroga.



De Chamartín a Collbató: la Guerra Civil española vivida por un niño (1936-1939)

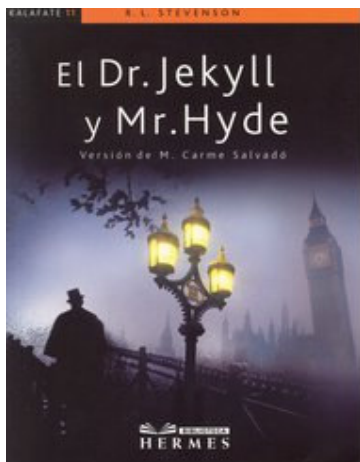
Autor: M. dels Àngels Sellés i Pons

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2017

Signatura: N SEL dec

Esta es la historia de mi padre, Francisco Sellés. Él, el día de Navidad, siempre hace lo mismo: pone las copas de champán una sobre otra, vierte el champán haciendo una gran cascada, y dice: -"He sido el hombre más pobre y desgraciado del mundo... Ahora soy el más rico. Lo tengo todo: tengo a mi familia". Recuerda a sus padres; se emociona y llora. Esta es una historia real, la de un niño que sufrió la Guerra Civil española. La guerra le cambió la vida a él y a su familia

***El Dr. Jekyll y Mr. Hyde***

Autor: Robert Louis Stevenson

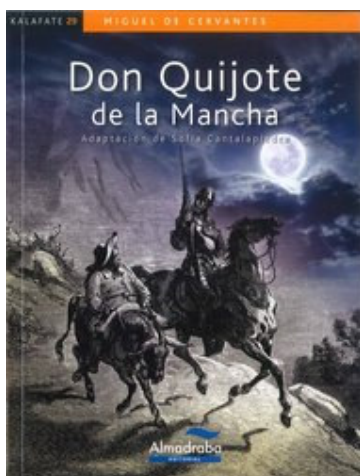
Versión de: M. Carme Salvadó

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2009

Signatura: N SAL doc

El Dr. Jekyll y Mr. Hyde narra el peligroso experimento científico realizado por el prestigioso y honrado médico londinense Dr. Jekyll. Las consecuencias de este experimento son terribles e inimaginables. El autor plantea la lucha entre el bien y el mal que se produce en el ser humano.

***Don Quijote de la Mancha***

Autor: Miguel de Cervantes

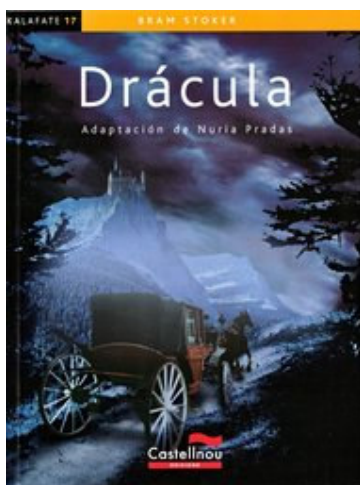
Versión de: Sofía Cantalapiedra

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2015

Signatura: N CAN don

El Quijote es considerada por muchos la primera novela moderna y se cuenta entre las principales obras de la literatura universal. Cuenta la historia de Alonso Quijano, un hidalgo que se vuelve loco al leer demasiados libros de caballerías. Así, decide cambiar su nombre por el de Quijote de la Mancha, abandona su aldea y sale al mundo dispuesto a reparar daños y ofensas, junto a su fiel y humilde escudero, Sancho Panza.

***Drácula***

Autor: Bran Stoker

Versión de: Núria Pradas

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2012

Signatura: N PRA dra

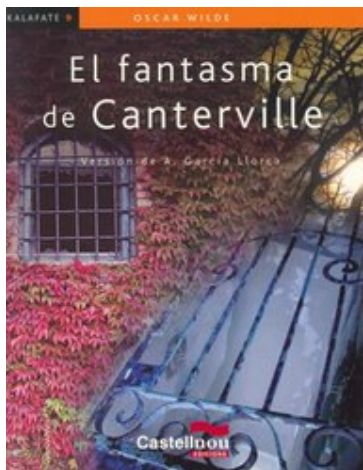
La terrorífica historia de un malvado conde que, desde su Transilvania natal, llega a Londres dispuesto a propagar el mal por el mundo. Jonathan Haker y su esposa, Lucy y su prometido, el doctor Seward y el profesor Van Helsing se enfrentarán al conde Drácula. Algunos de ellos lo pagarán con su vida. Contra los poderes sobrenaturales del vampiro, utilizarán sus mejores armas: la amistad, el coraje, el trabajo en equipo y los amplios conocimientos del viejo profesor.



Zaragoza

EDUCACIÓN Y BIBLIOTECAS

Bibliotecas Públicas
Municipales



El fantasma de Canterville

Autor: Oscar Wilde

Versión de: Antoni García Llorca

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2012

Signatura: N GAR fan

El fantasma de Canterville ve cómo su poder sobre los vivos se esfuma cuando se instala en su casa una familia de norteamericanos nada supersticiosos. En el fondo, la novela plantea una crítica a la sociedad inglesa del siglo XIX, encorsetada por creencias muy antiguas, y también a la sociedad norteamericana, que es joven y -según el autor- no cree en gran cosa, excepto en el éxito y en el

dinero.



La isla del tesoro

Autor: Robert Louis Stevenson

Versión de: David Fernández

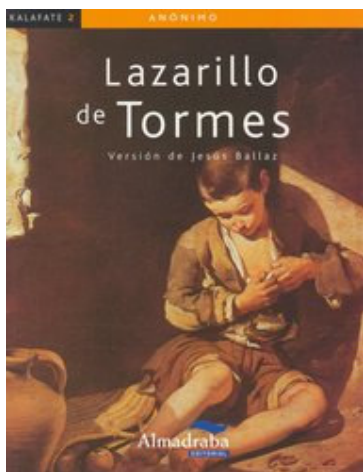
Editorial: Almadraba

Año de edición: 2009

Signatura: N FER isl

La isla del tesoro narra las andanzas de un grupo de aventureros que parten en busca de un tesoro enterrado en una isla por un antiguo pirata. La novela, contada en primera persona por el más joven de los marineros, Jim Hawkins, ha entusiasmado a millones de lectores desde que se publicó en 1833. Todos los ingredientes de la narración de aventuras aparecen en ella: una expedición

a tierras lejanas y desconocidas, peligros, piratas, acción...



Lazarillo de Tormes

Versión de: Jesús Ballaz Zabala

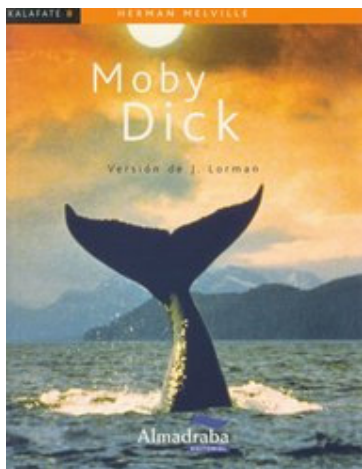
Editorial: Almadraba

Año de edición: 2014

Signatura: N BAL laz

Lázaro, un niño pobre, se ve obligado a trabajar al servicio de diferentes amos. El fantasma del hambre y la desgracia le persigue, obligándole a desarrollar su ingenio para sobrevivir. Las aventuras de Lázaro, narradas de forma autobiográfica, nos ofrecen una panorámica inmejorable de la sociedad de la época y, con un sentido del humor difícil de superar, ponen al descubierto la hipocresía escondida en la mayoría de los

comportamientos humanos.

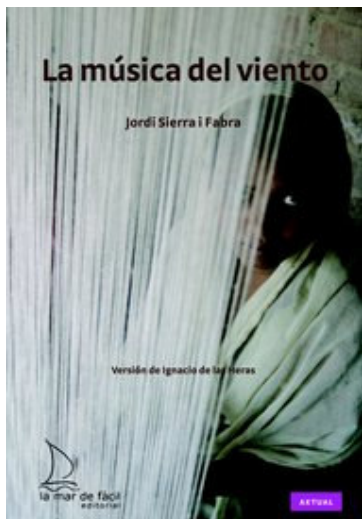


Moby Dick

Autor: Herman Melville
Versión de: Josep Lorman
Editorial: Almadraba
Año de edición: 2009
Signatura: N LOR mob

Narra la obsesión de un hombre, el capitán Ahab, por matar a Moby Dick, una ballena en la que ve la encarnación del Mal. Ahab actúa movido por el odio hacia el animal que, una vez, le arrancó una pierna. Pero, por encima del resentimiento, predomina su convicción de que Moby Dick es un ser maléfico que el destino ha decidido poner ante él para que lo mate o para que

muera en el intento.



La música del viento

Autor: Jordi Sierra i Fabra
Versión de: Ignacio de las Heras
Editorial: La Mar de Fácil
Año de edición: 2011
Signatura: N HER mus

Un periodista encuentra en una alfombra, traída de la India un mensaje del niño que la ha tejido. Es una petición de socorro, un grito desesperado, y no puede permanecer ajeno a él. Aunque millones de niños son explotados en el mundo, el mensaje tiene un nombre, Iqbal, y una procedencia: la ciudad de Madurai. Un viaje a la tienda donde fue comprada la alfombra, enfrentará al protagonista con la realidad de los niños esclavos que

son vendidos por sus propios padres. Pero, ¿qué puede hacer un occidental ante lo desconocido y en un mundo que permite la esclavitud infantil? El insólito desenlace de la historia, lleno de fuerza y coraje, es un canto de esperanza tan necesaria en estos momentos en que la sociedad se enfrenta al reto de erradicar definitivamente la explotación infantil.



Nada es lo que parece: cuento del norte de África

Versión de: Ramón Girona
Editorial: Libros del Zorro Rojo
Año de edición: 2010
Signatura: I-2 GIR nad

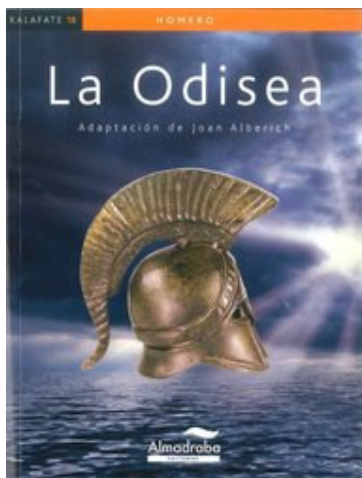
En el oasis, mientras los cántaros se llenan de agua, la cabeza de una chica se llena de las historias maravillosas que se cuentan los mercaderes.



Nahid, mi hermana afgana

Autor: Anna Tortajada
Adaptación de: Ana Crespo Bordes
Editorial: La Mar de Fácil
Año de edición: 2014
Signatura: N CRE nah

Ariadna, una joven estudiante de periodismo, tiene que hacer un trabajo sobre Afganistán y contacta con Nahid, una adolescente que, como muchos otros afganos, vive refugiada en Pakistán.



La Odisea

Autor: Homero
Versión de: Joan Alberich i Mariné
Editorial: Almodraba
Año de edición: 2010
Signatura: N HOM odi

La Odisea es el relato de las aventuras de Odiseo durante su viaje de regreso a Ítaca, después de conquistar Troya. Odiseo es el modelo del héroe errante que se enfrenta a la adversidad y, con fuerza, astucia y alguna ayuda de los dioses, supera las duras pruebas y situaciones que le separan de su fiel esposa, Penélope, y su hijo Telémaco.



Ola de calor

Autor: René Appel
Adaptación de: Marian Hoefnagel
Editorial: La Mar de Fácil
Año de edición: 2010
Signatura: N HOE ola

Una chica se va sola en bicicleta una calurosa noche de verano después de haber discutido con su novio. A la mañana siguiente, encuentran su cuerpo sin vida en un parque.



La princesa y el topo: cuento del Cáucaso

Versión de: Ramón Girona

Editorial: Libros del Zorro Rojo

Año de edición: 2010

Signatura: I-2 GIR pri

La princesa de este cuento tiene un espejo en el que puede verlo todo... o casi todo.



La promesa

Autor: Francisco José Segovia Ramos

Adaptación de: Eugènia Salvador

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2015

Signatura: N SAL pro

La vida de la familia Noguerol Olmos da un vuelco cuando el patriarca, don Ernesto Noguerol, abandona a su mujer y a sus tres hijos sin dar ninguna explicación. Han pasado 30 años, pero la familia Noguerol Olmos continúa rota por el dolor, las mentiras y el rencor. En su lecho de muerte, Teresa confiesa a su hijo mayor un secreto que le cambiará la vida. ¿Quieres conocer qué esconde la familia Noguerol Olmos?



Un reloj con dos iniciales

Autor: Silvia Llorente

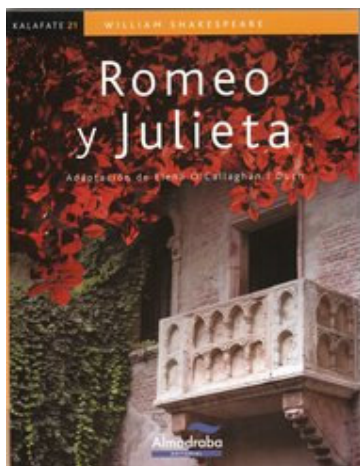
Adaptación de: Eugènia Salvador

Editorial: La Mar de Fácil

Año de edición: 2016

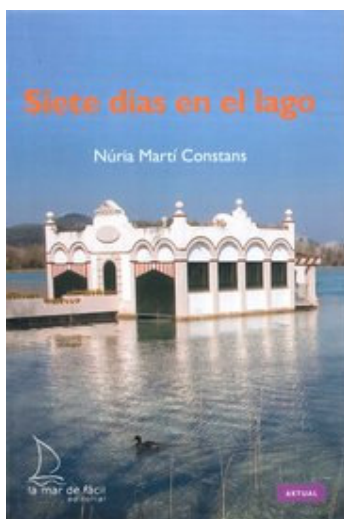
Signatura: N SAL rel

Transcurridos más de 70 años desde el final de la Guerra Civil, decenas de miles de soldados muertos en combate continúan desaparecidos, muchos de ellos enterrados en fosas comunes. Pasados tantos años, hijos y nietos aún les buscan. Martín tenía 4 años cuando su padre se fue al frente. Su vecina, Tania, una joven profesora de ruso, no sabe nada de la Guerra Civil, pero enseguida se interesa por conocer la historia del padre desaparecido. Juntos revisarán el pasado para recuperar la memoria histórica.

***Romeo y Julieta***

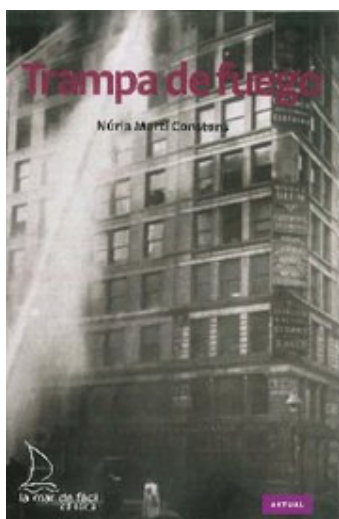
Autor: William Shakespeare
Versión de: Elena O'Callaghan i Duch
Editorial: Almadroba
Año de edición: 2012
Signatura: N OCA rom

Ambientada en la Verona del siglo XIV y basada en las rivalidades entre familias nobles de la ciudad, cuenta la dramática historia de dos amantes, Romeo Montesco y Julieta Capuleto, cuyas familias viven enfrentadas desde hace muchos años. Romeo y Julieta se enamoran, pero saben que el odio entre sus padres hará imposible su matrimonio; por ello, deciden casarse en secreto.

***Siete días en el lago***

Autor: Núria Martí Constans
Adaptación de: Eugènia Salvador
Editorial: La Mar de Fácil
Año de edición: 2014
Signatura: N SAL sie

Una joven atrapada entre dos pasiones, entre dos hombres muy distintos, un inglés alto, fuerte y un poco fachenda, y un catalán pequeño e introvertido. ¿Con cuál se quedará? Historia situada en el lago de Bañolas, un mes de enero, durante los entrenamientos del equipo de remo de la Universidad de Cambridge. Ondina deberá escoger entre Patrick y Jordi.

***Trampa de fuego***

Autor: Núria Martí Constans
Adaptación de: Eugènia Salvador
Editorial: La Mar de Fácil
Año de edición: 2012
Signatura: N SAL tra

Novela basada en la historia real del incendio de la fábrica textil Triangulo de Nueva York el año 1911. En el incendio murieron 146 personas, casi todas mujeres. Este hecho supondrá la lucha de las mujeres por un trabajo digno. "Mientras tanto, en el noveno piso, el fuego entraba por el hueco de la escalera encendiéndolo todo. Las chicas estaban aterrorizadas y algunas totalmente paralizadas por

el pánico. ¿Qué debían hacer?"



La vuelta al mundo en 80 días

Autor: Julio Verne

Versión de: Ángel Burgas

Editorial: Almadraba

Año de edición: 2012

Signatura: N BUR vue

El caballero inglés Phileas Fogg, acompañado por su criado Picaporte, quiere demostrar a la sociedad de su época (1872) que es posible recorrer la superficie de la Tierra en solo 80 días. Durante el viaje, no solamente deben luchar contra todo tipo de obstáculos (accidentes geológicos y geográficos, dificultades culturales y de locomoción....), sino que tienen que vérselas con un

inspector de policía que confunde a Phileas Fogg con un ladrón y, sobre todo, luchar contra el paso de las horas.